

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DS9000



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство
пользователя

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация!	130
	Техника безопасности	130
	Уведомление	134
2	Система развлечений с док-станцией	137
	Введение	137
	Комплект поставки	137
	Описание основного устройства	138
	Описание пульта ДУ	139
3	Начало работы	141
	Подготовка пульта ДУ	141
	Подключение питания	142
	Включение	143
4	Воспроизведение	144
	Воспроизведение с устройств iPod/iPhone	144
	Воспроизведение с внешнего устройства	146
	Регулировка уровня громкости	146
	Отключение звука	146
5	Сведения об изделии	147
	Характеристики	147
6	Устранение неисправностей	148

1 Важная информация!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Не используйте систему вблизи воды.
- ⑥ Протирайте систему только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия системы. Устанавливайте систему в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать систему возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте крепления шнура к системе.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- ⑪ Устанавливайте систему только на тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения системы.



- ⑫ Отключайте систему от сети во время грозы или при длительном перерыве в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях системы, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в корпус системы, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая указанную полярность (+/-).
 - Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- ⑮ Запрещается подвергать систему воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Безопасность: важные примечания для пользователей в Великобритании.

Вилка сетевого шнура

Это устройство снабжено одобренным разъемом 13 А. Чтобы заменить предохранитель для этого типа разъема, выполните следующее.

- ① Снимите крышку отсека предохранителя и извлеките предохранитель.
- ② Установите новый предохранитель, одобренного типа BS1362 5 А, А.S.T.A. или BSI.
- ③ Установите крышку отсека предохранителя на место.

Если установленная вилка не подходит для ваших розеток, ее необходимо отрезать и на ее место установить подходящую вилку.

Если вилка сетевого шнура снабжена предохранителем, он должен соответствовать силе тока 5 А. Если используется вилка без предохранителя, предохранитель на силовом щите не должен превышать 5 А.

Примечание. Отрезанную вилку необходимо выбросить, чтобы избежать возможного поражения током при включении ее в розетку 13 А в каком-либо другом месте.

Как подсоединить вилку

Провода внутри кабеля окрашены следующим образом: синий = нейтральный (N), коричневый = активный (L).

Так как эти цвета могут не соответствовать цветам клемм в вашей вилке, выполните следующие действия.

- Соедините синий провод с клеммой, отмеченной N или окрашенной в черный цвет.
- Соедините коричневый провод с клеммой, отмеченной L или окрашенной в красный цвет.

- Не соединяйте ни один из этих проводов с клеммой заземления в вилке, отмеченной E (или $\perp$) или окрашенной в зеленый цвет (или зеленый и желтый).

Перед тем как установить на место крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над свинцовой оболочкой кабеля, а не просто над двумя проводами.

Авторские права в Великобритании

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение владельца авторских прав. Ознакомьтесь с Актом об авторском праве 1956 г. и Актами об охране прав исполнителей 1958-1972 гг.



Предупреждение

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация

батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Обозначения “Разработано для iPod”, “Совместимо с iPhone” и “Разработано для iPad” означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod, iPhone и iPad и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple.

Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности.

iPod является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Система развлечений с док-станцией

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Русский

Введение

Это устройство позволяет прослушивать музыку с iPod/iPhone/iPad и других аудиоустройств.

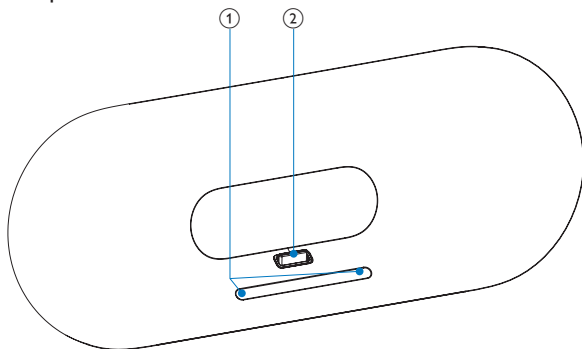
Комплект поставки

Проверьте комплектацию изделия.

- Основное устройство
- Пульт ДУ
- 1 кабель питания переменного тока VDE
- 1 кабель питания переменного тока BS
- 1 кабель MP3 Link
- Руководство пользователя

Описание основного устройства

Вид спереди

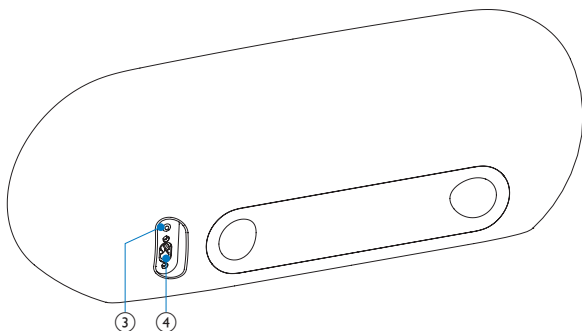


① - VOL +

- Настройка громкости.

② Док-станция для iPod/iPhone/iPad

Вид сзади

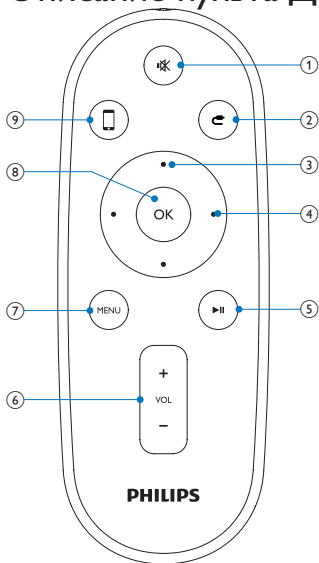


③ AUX IN

- Разъем для внешнего аудиоустройства.

④ Гнездо электропитания

Описание пульта ДУ



1

- Отключение и включение звука.

2

- Выбор режима MP3 Link.

3 Кнопки перемещения вверх/вниз

- Перемещение по меню iPod/iPhone/iPad.

4 Кнопки перемотки вперед/назад

- Быстрая перемотка вперед или назад в пределах дорожки или списка файлов iPhone/iPod.
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.

5 ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

6 VOL +/-

- Регулировка громкости.

7 MENU

- Доступ к меню iPod.

8 OK

- Подтверждение выбора.

9

- Выбор режима док-станции для iPod/iPhone/iPad

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Подготовка пульта ДУ



Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.

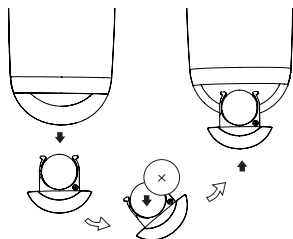
При первом использовании:

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батарейки пульта ДУ.

Замена батарейки пульта ДУ:

- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте одну батарею CR2032, соблюдая указанную полярность (значки +/-).

3 Закройте отделение для батарей.



Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки ДУ выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките батарейку.

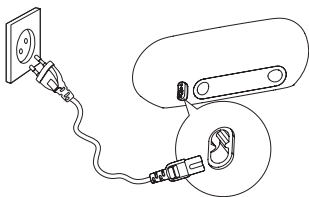
Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения изделия! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

- 1** Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.



Включение

- 1** При подключении к источнику питания устройство включается автоматически.
- ➞ При приближении пользователя на основном устройстве под кнопкой громкости автоматически загорается светодиодный индикатор.

Переключение в режим ожидания Eco Power

Устройство автоматически переключается в режим ожидания Eco Power при следующих условиях:

- iPod/iPhone остается отключенным от устройства более 15 минут в режиме док-станции;
- на подключенном устройстве музыка не воспроизводится более 15 минут в режиме MP3 Link.

4 Воспроизведение

Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad

Благодаря данному устройству вы можете прослушивать музыку с iPod/iPhone/iPad.

Поддержка iPod/iPhone/iPad

Модели устройств Apple iPod/iPhone/iPad с 30-контактным разъемом док-станции.

Разработано для моделей:

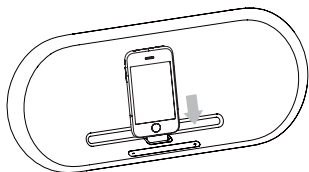
- iPod Nano (2-го поколения)
- iPod Nano (3-го поколения)
- iPod Nano (4-го поколения)
- iPod Classic
- iPod Touch (1-го поколения)
- iPod Touch (2-го поколения)

Совместимо с моделями:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPad

Подключение устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Установите устройство iPod/iPhone/iPad в док-станцию.



Извлечение устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Извлеките устройство iPod/iPhone/iPad из док-станции.

Прослушивание музыки с устройства iPod/iPhone/iPad

- 1 Убедитесь, что устройство iPod/iPhone/iPad установлено правильно.
 - 2 Нажмите , чтобы выбрать режим док-станции.
 - 3 Нажмите .
- ↳ Начнется воспроизведение с подключенного устройства iPod/iPhone/iPad.
- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку .
 - Для перехода к дорожке используйте кнопки перемотки вперед/назад.
 - Для поиска во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопки перемотки вперед/назад, а затем отпустите для возобновления воспроизведения.

- Для перемещения по меню нажмите **MENU**, затем нажмите кнопки вверх/вниз для выбора и нажмите **OK** для подтверждения.

Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad

Установленные в док-станцию iPod/iPhone/iPad начинают заряжаться сразу после подключения устройства к источнику питания.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Нажмите  для выбора режима MP3 Link.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - разъему **AUX IN** (3,5 мм) на задней панели системы.
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

5 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2x50 Вт, среднеквадратичная
Соотношение сигнал/шум	85 дБ
MP3 Link	0,6 В, среднеквадратичная 10 кОм

Общая информация

Сеть переменного тока	100~240 В, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	<35 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	562 x 219 x 180 мм
Вес	
- Основное устройство	6,4 кг

6 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.

Нет звука

- Настройте громкость.

Устройство не реагирует на команды

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите систему.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс

Тел./факс: (495) 961-11-11

Тел.: 8-800-200-0880

(бесплатный междугородный звонок)

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Недопускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации и недопускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, намоканий, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта (полномоченными лицами);
 - внесения несанкционированных изменений в конструктивные или схематические изменения и изменения программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить

в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:	
Серийный номер:	
Дата продажи:	
ПРОДАВЕЦ:	
Название фирмы:	
Телефон фирмы:	
Адрес и E-mail:	



Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен
(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DS9000_12_UM_V1.0

